

Polaris Wyskoczył z Głębin Oceanu

San Clemente, Calif. (UPI) Dziś nad ranem wystrzelono z pełnym powodzeniem, z łodzi podwodnej zanurzonej w Pacyfiku, pocisk odrzutowy Polaris. Jest to druga udana próba podwodnego wystrzału 28-stopowych rakiet, które wnet stanowią będą jedną z najsilniejszych broni odwetowych.

Kalendarzyk Posiedzeń

Niedziela, 3 Lipca

Tow. Koło Wolności, Gr 1084 zawiadamia członków, że posiedzenie odbędzie się w niedzielę 3go lipca o 2 po poł., w sali Domu Weteranów Polskich, przy 1239 N. Wood ul. Prosimy członków o

p.zbycie. — Józ. Zukowski, sekretarz prot.; L. Moskalski, prezes.

Czwartek, 7 Lipca

Oddział Piłsudskiego, Nr. 2-gi Ligi Morskiej, odbędzie posiedzenie w czwartek, 7-go lipca, br., w sali State Department, przy 1113 Milwaukee ave., o godzinie 8-mej wieczorem. Obecność członków i członkiń wymagana. Ważne sprawy będą omawiane na tym posiedzeniu. — Jan Porębski, prezes; Zofia Majka, sekr.

Tylko 10 Dni Pozostało Do Wysłania Aplikacji Na Kurs Polonistyczny

Połączony z Kursem Tańców Ludowych, Chórnych i Dramaturgii w Kolegium Z.N.P. w Cambridge Springs, Pa. Będzie To 4-ro Tygodniowy Kurs Od 17-go Lipca Do 14-go Sierpnia, b. r.

Wiceprezesa Z.N.P., Franciszka Dymek apeluje do młodzieży, ażeby natychmiast wypełniła i wysłała aplikację do Wydziału Oświaty Z. N. P. Ostatni bowiem dzień składania aplikacji jest 10go lipca, b. r. i jeżeli określona kwota zostanie osiągnięta przed tym czasem, lista będzie wcześniej zamknięta.

Nasze Gminy i Grupy, Wydziały Kobiet, Okręgi Z. N. P. mają sposobność, z której powinny skorzystać, wysłania młodzieży na ten tak wielce potrzebny kurs Języka Polskiego, tańców ludowych, śpiewów chóralnych i dramaturgii.

Ponadto z Kursu tego powinni korzystać instruktorzy i instruktorki Drużyn Młodzieżowych. Młodzież po powrocie znajdzie pole popisu w pracy w kołach młodzieżowych Grup i Gmin.

jest dyrektorką reprezentacyjnej grupy tanecznej Z.N.P. w Chicago;

Pani Barbara Wiśniewska, niedawno przybyła z Polski nauczycielka, posiadająca duże doświadczenie jako instruktor baletowy, a obecnie prowadząca lekcje tańców w sobotniej szkółce Wydziału Kongresu P. A. na stan Illinois;

Prof. Jan Bonecki, znany aktor Polski przedwojennej, absolwent Warszawskiej Szkoły Dramatycznej, który prowadził kursy dramatyczne w Kolegium Związkowym;

Pani Helena Wojnarowska, która posiada dyplom muzykologii Uniwersytetu De Paul, prowadzić będzie śpiewy zbiorowe i chóralne na kursach letnich. Pani Wojnarowska jest dyrygentką Męskiego Chóru im. Chopina oraz towarzysztwa śpiewaczego Evergreen Park w Chicago, poza tym jest

Synowie Naszej Polonii w Armii

Żołnierz James J. Jankowski, którego żona Chairmaine mieszka par. 5749 S. Mayfield ave. w Chicago, przydzielony został ostatnio do 38 kompanii Saperów w Niemczech.

Jankowski, specjalista od budowy mostów w kompanii w Kornwestheim, wstąpił do Armii w grudniu 1959 roku i ukończył podstawowe przeszkolenie wojskowe w Fortcie Leonard Wood, Mo. Liczy on obecnie lat 23 i jest synem pp. Filipostwa B. Jankowski, 3173 S. Seventh st. w Milwaukee, Wis. Grudował w roku 1955 z Wyższej Szkoły Pułaskiego w Milwaukee.

Żołnierz 1 Kl. Czesław J. Baran

Żołnierz 1 klasy Czesław J. Baran, syn p. Karola F. Baran z pnr.

5337 S. Wood ul., w Chicago, ukończył 16 czerwca 25-tygodniowy kurs napraw pojazdów w Szkole Łączności Armii w Fortcie Monmouth, N.J.

Przeszedł on przeszkolenie w instalowaniu, obsłudze i konserwacji oraz napraw ekwipunku karierów używanego do dalekodystansowej łączności w wojsku. Do Armii wstąpił on we wrześniu 1959 roku i przeszedł przeszkolenie w Fortcie Leonard Wood, Mo.

Liczy on obecnie lat 18 i jest absolwentem Instytutu De La Salle w roku 1959, a potem zatrudniony był w Livestock National Bank w Chicago.

P & G HEATING
Hot Water, Steam
WEIL MCLAIN
Gas - Oil - Coal
Installation - Conversions
Cast Iron Baseboard
Licensed and Insured
Free Estimates
5440 W. Fullerton RE 7-7345
if no answer call TA 3-0456

W CRAGIN SAVINGS Macie Gotówkę Pod Ręką Gdy Jej Potrzebujecie



Od 1909 dostarczaliśmy bezpieczeństwo i zysku poszukiwanego przez oszczędzających. Czy to oszczędzacie pocztą czy to odwiedzacie nasz nowoczesny lokal osobiście, atrakcyjne dywidendy w Cragin, pomagają wam w tworzeniu dobrej gotówkowej rezerwy. Wasze konto duże czy małe jest mile widziane.

CRAGIN SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

INSURED BY FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

5200 West Fullerton przy Laramie
Telefon TUxedo 9-1000

Godziny:
Poniedziałek, Wtorek, Piątek 9 rano do 4 po poł.
Zamknięte w Środę.
Czwartek 9 rano do 8 wieczorem
Sobota 9 rano do 3 po południu.

APLIKACJA Na Kurs Polonistyczny w Kolegium Z. N. P. w Cambridge Springs, Pa. Pod Egidą Wydziału Oświaty Z. N. P.

Kurs będzie obejmował: Język Polski—dla początkujących i dla zaawansowanych—Historię Polski, Literaturę Polską, Tańce Ludowe—Śpiewy Chóralne i Dramatyzację.

Kurs będzie 4-ro tygodniowy—od dnia 17-go lipca do 14-go sierpnia, 1960.

Kurs ten jest dla Studentów Wyższych Szkół (High Schools i Kolegiów (College)).

Oplata dla studentów za mieszkanie i utrzymanie w Kolegium Z. N. P. \$15.00 tygodniowo, czyli za kurs 4-tygodniowy razem \$60.00. Dodatkowe koszty prowadzenia Kursu pokrywa Wydział Oświaty Z. N. P.

Aplikacje będą przyjmowane do dnia 10-go lipca, 1960 roku.

Imię i Nazwisko

Adres

Data urodzenia Liczba lat Miejsce urodzenia

Pierwsze Imię Ojca Pierwsze Imię Matki

Uczęszczam do Szkoły Wyższej (High School) Kolegium (College)

Należę do Związku Nar. Polskiego TAK do Gr..... NIE

Posiadam specjalne zdolności:.....

Wypełnioną aplikację wraz z czekiem lub money order na sumę \$60.00, wystawionym na Polish National Alliance, Educational Department, należy nadesłać do Wydziału Oświaty Z.N.P., 1520 W. Division St., Chicago, Illinois — jak najrychlej.

FRANCISZKA DYMEK, Wiceprezesa Z.N.P.
Przewodnicząca Wydziału Oświaty.

W skład personelu nauczycielskiego kursów letnich wchodzi: Prof. Jadwiga Natkańska, Ph.D., wykładowczyni języka polskiego i literatury w Kolegium Związkowym;

Pani Ewa Owsiak, absolwentka Polskiego Kolegium w Londynie, choreografka, która zorganizowała zespół tańców polskich tańców ludowych dla sceny i telewizji, prowadzi lekcje tańców w sobotniej szkółce Wydziału Kongresu P. A. na Stan Illinois i

członkiem chóru Orkiestry Symfonicznej w Chicago. Poprzednio była dyrektorką muzyki w wyższej szkole Evergreen Park, a obecnie jest kierowniczką muzyki w River Grove, Ill.;

Pani Wanda Rozmarek, absolwentka Uniwersytetu w Bostonie, posiadająca dwa stopnie naukowe, będzie kierowniczką kursu polonistycznego, P. Wanda Rozmarek, była wykładowczynią języka hiszpańskiego i francuskiego w Memo-

Konferencja Zjednoczenia Polskich Baptystów Odbędzie Się Od 2-5 Lipca

Na Konferencji Będzie Dr. E. A. Bell, Specjalny Przedstawiciel Amer. Baptystów, Który Niedawno w Podróży Do Europy Odwiedził Także Polskę

W dniach od 2 do 5 lipca br., odbędzie się 47-ma Konferencja Zjednoczenia Polskich Baptystów Ameryki Północnej. Przybędą liczne delegacje z większych miast naszego kraju oraz z Kanady. Na konferencję zostali zaproszeni przedstawiciele Ameryk. Baptystów, którzy będą reprezentować milionowe rzesze baptystów w Stanach Zjedn. Dr. W. A. Diman będzie reprezentował Zjednoczenie Baptystów w Chicago i półtora milionową Konwencję Północnych Baptystów. Dr. William Turnwall będzie reprezentował Zjednoczenie Szwedzkich, a pastor Daniel Fuchs będzie reprezentował Zjednoczenie Niemieckich Baptystów. Na zakończenie konferencji przybędzie dr. E. A. Bell, specjalny przedstawiciel Baptystów, który niedawno wrócił ze swojej podróży do Euro-

py, odwiedzając również Polskę. Obrady odbędą się każdego dnia, a nabożeństwa każdego wieczoru, podczas których będą przemawiać wybitni mówcy Zjednoczenia Polskich i Amerykańskich Baptystów.

Kościół Polskich Baptystów w Chicago został założony jako misja 60 lat temu. Obecnie posiada własną piękną świątynię oraz prowadzi pracę radiową, głosząc ewangelję naszemu ludowi w Chicago.

E. L. Golonka, pastor i sekretarz wyk. Zjednoczenia Polskich Baptystów A. P.

Zostań abonentem "Dz. Związkowego", jeśli nim dotychczas nie jesteś.

FREE GIFT FOR SAVERS



during July...
16 pc. Tableware

Oszczędzajcie teraz na swą przyszłość... a otrzymacie trwały podarek DARMO. Serwis na cztery osoby—4 noże, 4 widelce, 4 łyżeczki, 4 łyżki—w nowoczesnym wzorze i w dobrym nienagannym wykonaniu. Idealny na "zapasowy" komplet, lub na początek dla nowożeńców. Otrzymujecie cały 16 sztukowy komplet darmo, gdy otwieracie nowe konto w Northwestern Savings na \$300 lub więcej, lub dodajecie \$300 lub więcej u nas do swego konta. Jeden dla rodziny, tylko w ciągu Lipca, doład starczy zapas.

4 1/4% PER CENT

NORTHWESTERN SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

2300 N. WESTERN AVE. • CHICAGO 47 • HUmboldt 9-2300

Sing a Song of Savings

and get beautiful **FREE GIFTS!**

CONTINUANCE DIVIDENDS SINCE 1924!

NEW DIVIDEND RATE!

4 1/2 PER CENT

Be a wiser investor! Save at Baltimore Colonial! Your money not only earns a big, big 4 1/2% Dividend per annum, but you also have a choice of the biggest and best selection of FREE GIFTS ever offered! Come in tomorrow! You'll like "Singing A Song of Savings!"

- 7 Transistor Radio! When you open a \$2,000 Account
- Stereophonic by Admiral! When you open a \$5,000 Account
- West Bend Electric Buffet Patio Serving Set! When you open a \$500 Account
- Attache Case! When you open a \$100 Account

PLUS A BIG SELECTION OF OTHER GIFTS!

- Philco AM-FM Radio!
- Famous Corning Ware!
- Dormeyer Mixer!
- Salt & Pepper Set!
- West Bend Copper Canister Set!
- Swimming Pool!
- Outdoor Grill!
- 19" Admiral Portable TV!

EACH ACCOUNT IS INSURED TO \$20,000

DEPOSITS BY THE 20th EARN DIVIDENDS FOR THE ENTIRE MONTH!

Come in... or save by Mail!

Baltimore Colonial Savings & Loan Assotion

400 E. 25th St., Baltimore 18, Md.

I am enclosing \$.....to open my account.

NAME

ADDRESS

CITYZONE.....STATE.....

The gift of my choice is.....

Dept. AF-2

Baltimore Colonial SAVINGS & LOAN ASSOCIATION SINCE 1924


400 E. 25TH STREET BALTIMORE 18, MARYLAND

Phone TU 9-7030

SKŁADAJCIE W BANKU NATIONAL SECURITY

WSZYSTKIE KONTA UBEZPIECZONE DO \$10,000

Przez



NATIONAL SECURITY BANK OF CHICAGO
CHICAGO AND OGDEN AVENUES

BANK OTWARTY 6 DNI W TYGODNIU

OD 9 RANO DO 2 PO POŁUDNIU
A WE ŚRODY I SOBOTY
OD 9 RANO DO 12:30 W POŁUDNIU

NADTO W PIĄTKI WIECZORAMI OD 4:30 PO POŁ. DO 7:00

DWÓCH KASJERÓW W "DRIVE-IN" OKNACH

Dodatkową wygodę stanowi składanie depozytów po godzinach bankowych

DOGODNE PARKOWANIE

MEMBER: FEDERAL RESERVE SYSTEM

Mayor Daley Przedstawił 5-Letni Plan Rozbudowy Chicago Suma \$691,856,000

Do Dawnych Planów Dodano Nowe Projekty Na Sumę 75 Milionów Dol., Które Mają Być Ukończone Do 1963 Roku

Na posiedzeniu miejskiej Komisji Planowania mayor Daley przedstawił szczegóły nowego 5-letniego planu rozbudowy Chicago sumą \$691,856,000.

Oprócz projektów przyjętych już poprzednio, ale bez daty rozpoczęcia prac, przedstawiony wczoraj przez Mayora plan przewiduje zupełnie nowe projekty, których realizacja będzie kosztować \$75 milionów.

W realizowaniu planów rozbudowy współpracują z miastem inne władze i agencje sa-

morządowe. Należą do nich: dystrykt parków, CTA, powiatowy departament dróg, dystrykt sanitarny i Rada Szkolna.

Najważniejszym nowym projektem jest przebudowa Lake Shore dr. w rejonie parku Grant i ul. 57-ej. Z prac już prowadzonych, mayor przewiduje ukończenie autostrady Northwest w tym roku, a autostrady Południowej w 1962 r.

\$86,400,000 pochłonie budowa 15 mostów i wiaduktów; \$37,900,000 naprawa i przebu-

dowa ulic; \$120,000,000 rozbudowa lotniska O'Hare; \$14,200,000 rozbudowa lotnisk Midway i Meigs.

Program instalacji nowych świateł w dzielnicach mieszkaniowych zostanie zakończony w roku obecnym. Następnym etapem będzie instalacja nowych lamp w dzielnicach przemysłowych, kosztem \$49,400,000. Program zostanie ukończony w 1963 r.

Parki, plaże, nowe parkowiska dla samochodów, rozbudowa kanalizacji, budowa nowych strażnic i pomieszczeń dla policji pochłona dalsze dziesiątki milionów dolarów.

Oprócz tego, władze federalne i stanowe wydadzą \$1-222,842,000 na inwestycje w obrębie miasta.

Ponad 30 Tysięcy Maturzystów

Warszawa (K). — Dnia 15 czerwca upłynął termin zakończenia egzaminów dojrzałości w liceach ogólnokształcących. W br. opuściło licea ogólnokształcące ponad 30 tys. maturzystów.

Pułkownik Slezak Wzywa Stany. Zj. Do Porzucenia Roli Św. Mikołaja

Ameryka Jest Popularna w Krajach, Które Nie Otrzymują Od Niej Żadnej Pomocy Dolarowej, a Tymczasem "Antyamerykanizm" Szerzy Się w Tych Krajach, Które Dostają Biliony Dolarów Pomocy Od Stanów Zjednoczonych

Pułkownik John Slezak, były podsekretarz stanu w Sekretariacie Armii powiedział na zebraniu Stow. Inżynierów, że "Ameryka musi zaprzestać zabawy w świętego Mikołaja" i stanąć twarzą "wobec faktów życia".

Jednym z tych faktów jest, że niektóre narody, którym Stany Zjednoczone podarowały biliony dolarów, tytułem pomocy, obracają się przeciwko swym dobroczyńcom i stają się antyamerykańskie.

Przeciwie zaś Ameryka jest bardzo popularna w tych krajach, jak naprzykład we Szwecji, dokąd nie posłała żadnej pomocy dolarowej.

Płk. Slezak przemawiał w kwatery głównej Stowarzyszenia Inżynierów przy 84 E. Randolph.

KALENDARZYK

Dziś sobota, dnia 2 lipca, Nawiedzenie NMP, Urbana, Matyldy. Jutro niedziela, dnia 3 lipca, Leona, Jacka i Anatola. Pojutrze poniedziałek, dnia 4 lipca, Dzień Niepodległości, Teodora, Elżbiety i Inocentego.



MORDERCA 7 OSÓB. — Kilkunastoletni wyrośnięty i morderca 7 osób narwiłkiam Dennis Whitney (na zdjęciu) staje po raz drugi przed sądem w Miami na Florydzie, obwiniony o zamordowanie drugiej z rzędu osoby. Za pierwszą otrzymał na dożywotnie więzienie. Mordów swych dokonał on na przestrzeni całego kraju.

3,000 Osób Napróżno Czekało Na Szczepienie Przeciw Polio

Ludzie Czekali w Kolejce Od 2 Do 5:15 Po Pół. Na Doktora Który Spóźnił Się Mając Nagłą Operację w Szpitalu

Około 3.000 osób, w tym setki dzieci stało w czwartek w długiej kolejce na ulicy 64 i Paulina przed kościołem Metodystów Thoburn, 1708 W. 64-ta, czekając na zapowiedziane szczepienie przeciw polio. Do kościoła tego Chie. Rada Zdrowia zapowiedziała przysłać doktora, który szczepienie miał przeprowadzić. Rada miała również przysłać ampułki z zastrzykami i personel.

Specjalny ten dzień zapobiegawczy przeciw polio urządziła Rada South Lynn Community przy współpracy z kościołem Metodystów. Rada rozesała do ludności około 10.000 ulotek o tym dniu i uzyskała specjalne karty przyjęcia na szczepienie podpisane przez około 3.000 osób.

Tortury Czekania. Podczas gdy przed zapowiedzianą godziną szczepienia 3 popoł. poczęły gromadzić się tłumy, przybyły dwie pielęgniarki oraz materiał do szczepień. Lekarza jednak nie było. Szczepienie miało być przeprowadzone do godziny 7 wieczorem, Poczęto dzwonić do

nie o stratach. Stąd program pomocy zagranicznej Stanów Zjedn. powinien bazować się na jasnym, własnym interesie narodowym.

Stany Zjedn. stają się z dnia na dzień krajem coraz bardziej socjalistycznym i reszta świata to uznaje, a tylko "my sami siebie blagujemy przez nie uznawanie tego faktu". Powinniśmy powrócić do "filozofii indywidualnych okazji" — powiedział płk. Slezak. — Powinniśmy rządzić się na podstawie faktów i prawdy, a nie według uczuć i sympatii.



Sluchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO Ze Stacji WEDC W KAŻDY CZWARTEK od godziny 7 do 8 wieczorem. Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz skecz humorystyczny: "KŁOPOTY SIEKIERKÓW" Bronisław Zieliński, kierownik: Felagia i Bronisław Mrozowie, anonserzy.

w ten sposób czas czekania. O godzinie 5:15 popoł. pastor kościoła Graham polecił tłumowi rozejść się do domów. A gdy o 5:45 przybył doktor wyznaczony do szczepień, pastor nie dopuścił do rozpoczęcia przez niego zabiegów i drzwi od ko-

ścioła, zamknął, mówiąc, że byłoby to nieuczciwem w stosunku do tych ludzi co przedtem czekali i rozeszli się już do domów.

Komisarz zdrowia określił, że pastor ten działał może zbyt porywczo.

NOVAK AND CO.
SHEET METAL WORKS

LICENSED ROOFERS GENERAL JOBBING FURNACE INSTALLERS "ANYTHING IN METAL"

We Carry Compensation and Public Insurance

1926-28 FULLERTON AVE. Humboldt 6-4588
FERDINAND and THOMAS NOVAK, Proprietors

TIMKEN WALL-FLAME

Olejowe i Gazowe Palniki zużywają najmniej opału i działają bez kłopotu

DARMO OBLICZENIA W CHICAGO I OKOLICY

Inż. MAJ

2858 N. Major Ul. narożnik George Ul.

BErkshire 7-5050

TIMKEN, OLEJOWE I GAZOWE PALNIKI, BOILERY, FURNESY

STARSI LUDZIE—UWAGA

KTO CHCE WYGLADAĆ MŁODO i zdrowo niech zażyje MULTI-WITAMIN FORMULA 22. Każda kapsułka zawiera 22 witamin — najlepszych Witamin i minerałów. One Wam przynoszą energię i radość życia, a opóźniają nadejście starości. Prześlijcie \$1.50, a my wyślemy Wam zapas na 25 dni próby tych cudownych kapsulek. Zapas na 90 dni kosztuje tylko \$4.75. Gwarantujemy Wam zadowolenie.

KAZ. CABAŃSKI PHARMACY
1147 NO. ASHLAND AVE. CHICAGO 22, ILL.
Tel. HUmboldt 6-9376

A-1 STOISKO

Na Międzynarodowej Wystawie w Chicago ostatnie dni do 5 lipca 1960 włącznie

sprzedaż detaliczna najbardziej **ATRAKCYJNYCH** artykułów importowanych z Polski

TRADING CORPORATION stoisko A-1

na lewo od głównego wejścia—North Wing

NASZA 60-TA ROCZNICA WIERNEJ SŁUŻBY

Lawndale Savings & Loan Ass'n.
3205-07 W. Cermak Road—Chicago, Ill.
Telefon: BIshop 7-6530

Przez okres 60 lat na Waszych usługach we wszelkich sprawach finansowych. Bardzo wielu odniosło swe największe korzyści przez swe oszczędności składane u Nas.

Wy także rozpoczynicie składać swe oszczędności w Lawndale Savings, a otrzymacie największe korzyści i zysk od swych ciężko zapracowanych pieniędzy.

Wszystkie konta są zabezpieczone przez rząd Stanów Zjednoczonych do sumy \$10,000

PLACIMY 4% ROCZNIE

Każdy oszczędzający w miesiącu lipcu z okazji naszej 60-letniej rocznicy, otrzyma bardzo wartościowy upominek na pamiątkę.

WYRABIAMY PIERWSZE MORGECEZ NA DOME, USŁUGA SZYBKA I GRZECZNA

ASEKURUJEMY domy, automobile i sprzęty domowe od ognia innych wypadków w największych kompaniach ubezpieczeniowych. KAŻDA z nich przeszła 1/4 biliona zasobów. W razie wypadku obsługa najszybsza.

BASINSKI, BASINSKI and BASINSKI
4915 S. Ashland Ave. YArds 7-5530 Chicago 9, Illinois

WIEKSZA TERAZ

4 1/4% ROCZNIE DWIDENDA

DZIAŁAJĄCA WSTECZ OD 1go Kwietnia 1960

49 lat bezustannej obsługi w tej samej dzielnicy. Rada Dyrektorów Avondale Savings z przyjemnością zawiadamia o podwyższeniu do 4 1/4% raty dywidendy.

Ta nowa—wysoka rata działa wstecz od 1-go kwietnia 1960 roku. Zerowy finansowy stan tej spółki umożliwił tę podwyżkę.

Obecnie—suma zasobów w Avondale wynosi prawie 52 1/2 milionów dolarów—co jest dowodem dobrego zarządu i zdrowej pod względem finansowym praktyki.

Avondale SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
2965 MILWAUKEE AVE. • CHICAGO 18, ILL.
PHONE DICKENS 2-7700

BUDOWA GARAŻY

Niezrównane Garaże Pod Względem Budowy i Wyglądu

GARAŻ NA 2 AUTA

MUROWANY — \$1,699⁰⁰ DREWNIANY — \$695⁰⁰

WERANDY DREWNIANE i MUROWANE

ORAZ WSZELKIE PRZERÓBKI w MUROWANYCH i DREWNIANYCH BUDYNKACH

Roboty Cementowe Podnoszenie Domów Odnawianie Frontów Sklepów Wszelkie Roboty Murarskie

Kamienny i Aluminiowy Siding Budowa i Krycie Werand Czyszczenie Parq Fugowanie Pokoje i Dobudówki

Każda praca wykonana przez firmę Stanley A. Papier Builders jest gwarantowana i wykonana przez pracowników zaasekurowanych od wypadków

Każdy z naszych przedstawicieli jest Amerykaninem polskiego pochodzenia władającym obydwojma językami

PROSIMY DZWONIĆ W DZIEŃ LUB WIECZOREM, W TYGODNIU 9 RANO DO 6-EJ W SOBOTE 9 RANO DO 1-EJ DOGDNE WARUNKI SPLACANIA DO 8-MIU LAT BEZ ŻADNEJ WPLATY

STANLEY PAPIER BUILDERS INCORPORATED
5460 ARCHER AVENUE Telefoniujcie (Na Nasz Koszt) Reliance 5-0112
Udzielamy obsługi w obrębie 100 mil, bez żadnych zobowiązań Reliance 5-0113

— OSZCZĘDZAJCIE W —

WORKMEN SAVINGS and LOAN ASSOCIATION
2703 WEST 47th STREET
RAY A. ZABER Sekretarz-Zarządca

Tel. CL 4-2121

Każde Konto Zabezpieczone do \$10,000



Czy Wasza Przyszłość Jest Zabezpieczona Finansowo?

ODPOWIEDZ: Będzie ona gdy zaczniecie teraz oszczędzać tam, gdzie wasze pieniądze zarabiają maksimum. — Wpłaty dokonane do 10 lipca zarabiają dywidendę od 1 lipca.

Jak Wiele Wasze Oszczędności Zarabiają?

ODPOWIEDZ: **4 1/4%** Na wszystkich kontach oszczędnościowych. Możecie oszczędzać też przez pocztę.